




LinkXpert Quick Reference Guide - Kurzanleitung - Guide de démarrage rapide - Guía rápida - Guida rapida - 快速指南

Safety Sicherheit Sécurité Seguridad Sicurezza 安全问题	EN	DE	FR	ES	IT	CN
	To prevent fire, electric shock, injury or damage to the equipment: 1. Use the instrument only within the instrument specifications. 2. Never connect the instrument to live wiring of more than 60VAC or 60VDC or equipment with voltages greater than 60VAC or 60VDC. 3. Opening the case will void the warranty! 4. Contact only service centers authorized by Softing.	Zur Vermeidung von Feuer, Stromschlag, Verletzungen oder Schäden am Gerät: 1. Verwenden Sie das Gerät nur innerhalb der Gerätespezifikationen. 2. Das Gerät nie an spannungsführende Verkabelungen von mehr als 60 VAC oder 60 VDC oder Geräte mit Spannungen von mehr als 60VAC oder 60 VDC anschliessen. 3. Bei Öffnung des Gehäuses erlischt die Gewährleistung! 4. Wenden Sie sich nur an Servicezentren, die von Softing autorisiert sind.	Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique, de blessure ou de dommage à l'appareil : 1. N'utilisez l'appareil que dans le cadre des spécifications de l'appareil. 2. Ne raccordez jamais l'appareil à des câbles sous tension de plus de 60VAC ou 60VDC ou à des appareils avec des tensions de plus de 60 VAC ou 60 VDC. 3. L'ouverture du boîtier annule la garantie ! 4. Ne vous adressez qu'à des centres de service agréés par Softing.	Para evitar incendios, descargas eléctricas, lesiones o daños en el aparato: 1. Utilice la unidad sólo dentro de las especificaciones de la misma. 2. No conecte nunca la unidad a un cableado con tensión que supere los 60VAC o 60VDC ni a equipos con tensiones superiores a los 60VAC o 60VDC. 3. La apertura de la carcasa anula la garantía. 4. Diríjase únicamente a los centros de servicio autorizados por Softing.	Per evitare incendi, scosse elettriche, lesioni o danni all'apparecchio: 1. Utilizzare l'unità solo entro le specifiche . 2. Non collegare mai l'unità a cavi sotto tensione superiori a 60VAC o 60VDC o ad apparecchiature con tensione superiore a 60VAC o 60VDC. 3. L'apertura dell'alloggiamento annulla la garanzia! 4. Rivolgersi solo ai centri di assistenza autorizzati da Softing.	为防止火灾、触电、受伤或设备损坏： 1. 仅在仪器内部使用仪器规格。 2. 切勿将仪器连接到超过 60VAC 或 60VDC 的带电布线或超过 60VAC 或 60VDC 电压的设备上。 3. 打开外壳将导致保修失效！ 4. 仅联系 Softing 授权的服务中心。
	Manuals in other languages and further documentation for the LinkXpert series can be found on our website itnetwork.softing.com This quick guide does not replace the manual. For a detailed description of the individual tests, please read the manual.	Handbücher in weiteren Sprachen und weitere Dokumentation für die LinkXpert-Serie finden Sie auf unserer Webseite itnetwork.softing.com Diese Kurzanleitung ersetzt nicht das Handbuch. Für eine detaillierte Beschreibung der einzelnen Tests lesen Sie bitte das Handbuch.	Vous trouverez des manuels dans d'autres langues et d'autres documentations pour la série LinkXpert sur notre site Internet itnetwork.softing.com Ce guide de démarrage rapide ne remplace pas le manuel. Pour une description détaillée des différents tests, veuillez consulter le manuel.	En nuestra página web itnetwork.softing.com encontrará manuales en otros idiomas y más documentación sobre la serie LinkXpert Esta guía rápida no sustituye al manual. Para una descripción detallada de cada una de las pruebas, lea el manual.	I manuali in altre lingue e ulteriore documentazione per la serie LinkXpert sono disponibili sul nostro sito itnetwork.softing.com Questa guida rapida non sostituisce il manuale. Per una descrizione dettagliata dei singoli test, si prega di leggere il manuale.	LinkXpert 系列的其他语言用户手册和更多文档可在我们的网站上找到： itnetwork.softing.com 本快速指南不能代替用户手册。如需详细个别测试的描述，请阅读手册。
(M3)	Content marked with (M3) only applies to LinkXpert M3 and is not supported by LinkXpert TP	Inhalte, die mit (M3) gekennzeichnet sind, treffen nur bei LinkXpert M3 zu und werden nicht von LinkXpert TP unterstützt	Les contenus marqués (M3) s'appliquent uniquement à LinkXpert M3 et ne sont pas pris en charge par LinkXpert TP.	El contenido marcado con (M3) sólo se aplica a LinkXpert M3 y no es compatible con LinkXpert TP.	Il contenuto marcato con (M3) si applica solo a LinkXpert M3 e non è supportato da LinkXpert TP.	标有 (M3) 的内容仅适用于 LinkXpert M3, 不适用于 LinkXpert TP。

Service, Support	EN	DE	FR	ES	IT	CN
	For service, support and further product information please visit our website itnetworks.softing.com	Für Service, Support und weiterführende Produktinformationen besuchen sie bitte unsere Webseite itnetworks.softing.com	Pour le service, l'assistance et des informations complémentaires sur les produits, veuillez consulter notre site web itnetworks.softing.com	Para obtener servicio, asistencia y más información sobre los productos, visite nuestro sitio web itnetworks.softing.com	Per il servizio, il supporto e ulteriori informazioni sui prodotti, visitate il nostro sito web itnetworks.softing.com	有关服务、支持和进一步的产品信息，请访问我们的网站 itnetworks.softing.com

About LinkXpert Über LinkXpert À propos de LinkXpert Acerca de LinkXpert Informazioni su LinkXpert 关于LinkXpert	EN	DE	FR	ES	IT	CN
	The LinkXpert devices are used for commissioning and troubleshooting Ethernet networks and devices. The LinkXpert TP is specially designed for networks based on copper cabling. The LinkXpert M3 supports not only copper but also fiber optic and Wifi networks.	Die Geräte der LinkXpert dienen zur Inbetriebnahme von und zur Fehlersuche in Ethernet-Netzwerken und Geräten. Der LinkXpert TP ist speziell ausgerichtet für Netzwerke basierend auf Kupfer-Verkabelungen. Der LinkXpert M3 unterstützt neben Kupfer- auch Glasfaser- und Wifi Netzwerke.	Les appareils LinkXpert servent à la mise en service et au dépannage de réseaux Ethernet et à leurs appareils. Le LinkXpert TP est spécialement conçu pour les réseaux de câblages en cuivre. Le LinkXpert M3 prend en charge les réseaux fibre optique et Wifi en plus des réseaux cuivre.	Los dispositivos LinkXpert se utilizan para la puesta en marcha y la resolución de problemas de redes y dispositivos Ethernet. El LinkXpert TP está especialmente diseñado para redes basadas en cableado de cobre. El LinkXpert M3 admite redes de fibra óptica y Wifi, además de las de cobre.	I dispositivi LinkXpert sono utilizzati per la messa in servizio e la risoluzione dei problemi di reti e dispositivi Ethernet. LinkXpert TP è appositamente progettato per le reti basate sul cablaggio in rame. LinkXpert M3 supporta le reti in fibra ottica e Wifi oltre al rame.	LinkXpert 设备用于以太网网络和设备的调试和故障排除。LinkXpert TP 专为基于铜缆的网络而设计。LinkXpert M3 不仅支持铜缆，还支持光纤和无线局域网。

Operating concept Bedienkonzept Concept d'utilisation Concepto de funcionamiento Concetto operativo 操作理念	EN	DE	FR	ES	IT	CN
	LinkXpert supports 2 basic approaches for Ethernet network testing: 1. Autotest 2. Individual tests under Tools Autotests are useful when the same test sequence is to be repeated often. Autotests use predefined profiles that define the sequence of tests. Single tests are especially useful when errors are to be found in a network or when only one specific parameter is to be checked on a port. All Tests are stored in SITES .	LinkXpert unterstützt 2 grundlegende Ansätze für das Testen von Ethernet-Netzwerken: 1. Autotest 2. Individuelle Tests unter Tools Autotests sind nützlich, wenn die gleiche Testsequenz oft wiederholt werden soll. Autotests verwenden vordefinierte Profile , welche die Test Sequenz definieren. Einzeltests sind vor allem dann sinnvoll, wenn Fehler in einem Netzwerk gefunden werden sollen oder wenn nur ein bestimmter Parameter an einem Port überprüft werden soll. Alle Tests werden in SITES gespeichert.	LinkXpert supporte 2 approches de base pour tester les réseaux Ethernet : 1. Autotest 2. Tests individuels sous Outils Les autotests sont utiles lorsque la même séquence de test doit être répétée souvent. Les autotests utilisent des profils prédéfinis qui définissent la séquence de test. Les tests individuels sont surtout utiles lorsqu'il s'agit de trouver des erreurs dans un réseau ou de ne vérifier qu'un paramètre précis sur un port. Tous les tests sont enregistrés dans SITES .	LinkXpert admite dos enfoques básicos para probar las redes Ethernet: 1. Autotest 2. Pruebas individuales en Herramientas Las pruebas automáticas son útiles cuando la misma secuencia de prueba debe repetirse muchas veces. Las pruebas automáticas utilizan perfiles predefinidos que definen la secuencia de las pruebas. Las pruebas individuales son especialmente útiles cuando hay que encontrar errores en una red o cuando sólo hay que comprobar un parámetro específico en un puerto. Todas las pruebas se almacenan en SITES .	LinkXpert supporta 2 approcci di base per testare le reti Ethernet: 1. Autotest 2. Test individuali in Strumenti I test automatici sono utili quando la stessa sequenza di test deve essere ripetuta più volte. I test automatici utilizzano profili predefiniti che definiscono la sequenza di test. I test individuali sono particolarmente utili quando si devono trovare errori in una rete o quando si deve controllare solo un parametro specifico in una porta. Tutti i test sono memorizzati in SITES .	LinkXpert 支持2种测试以太网网络的基本方法。 1. 自动测试 2. 工具 当同一个测试序列要重复多次时，自动测试是很有用的。自动测试使用预定义的 配置文件 ，定义测试顺序。当要在网络中发现错误或在一个端口只检查一个特定的参数时，个别测试特别有用。所有测试都存储在 SITES 。

Connections and Controls Anschlüsse und Bedienelemente Connexions et commandes Conexiones y controles Connessioni e controlli 连接和控制	EN	DE	FR	ES	IT	CN
	1 On / Off switch for flashlight (7) LED shows connection status of Ethernet interface(s). Short press turns on the device or wakes up the device from standby mode. Long press < 5sec turns off the device. Long press > 10sec restarts the device.	1 Ein/Aus-Schalter für Taschenlampe (7). LED zeigt Verbindungsstatus der Ethernet Schnittstelle(n). Kurzes Drücken der Taste schaltet das Gerät ein oder weckt das Gerät aus dem Standby Modus. Langes Drücken < 5sek schaltet das Gerät ab. Langes Drücken > 10sek startet das Gerät neu.	1 Interrupteur marche/arrêt pour la lampe de poche (7) La LED indique l'état de connexion de l'interface ou des interfaces Ethernet. Un appui court sur le bouton allume l'appareil ou le sort du mode veille. Appui long < 5sec éteint l'appareil. Appui long > 10sec redémarre l'appareil.	1 Interruptor de encendido/apagado de la linterna (7) El LED muestra el estado de conexión de la(s) interfaz(es) Ethernet. Una pulsación corta enciende la unidad o la despierta del modo de espera. Una pulsación larga < 5sec. apaga la unidad. Una pulsación larga > 10sec. reinicia la unidad.	1 Interruttore on/off per la torcia (7) Il LED mostra lo stato di connessione dell'interfaccia (o delle interfacce) Ethernet. Una breve pressione accende l'unità o la sveglia dalla modalità stand-by. Premendo a lungo < 5sec si spegne l'unità. Premendo a lungo > 10sec si riavvia l'unità.	1 电筒的开/关开关 (7) LED显示以太网接口的连接状态 短暂的按下开关设备或将设备从待机模式唤醒 长按<5秒可关闭设备。 长按>10秒，重新启动设备。
	2 USB 2.0 interface	2 USB 2.0 Schnittstelle	2 Interface USB 2.0	2 Interfaz USB 2.0	2 Interfaccia USB 2.0	2 USB 2.0接口
	3 DC power supply	3 DC Spannungsversorgung	3 Alimentation en courant continu	3 Fuente de alimentación de CC	3 Alimentazione DC	3 直流电源
	4 Touch-sensitive screen	4 Berühr-Empfindlicher Bildschirm (Touchscreen)	4 Écran sensible au toucher (écran tactile)	4 Pantalla táctil (Touchscreen)	4 Schermo sensibile al tatto (Touchscreen)	4 触摸屏
	5 On/Off switch of the device When the device is on standby mode, the button turns on the screen again. LED indicates operating status Green: On Green flashing: Battery charging Red: Akku almost empty	5 Ein/Au-Schalter des Gerätes Bei eingeschaltetem Gerät im Standby Modus schaltet die Taste den Bildschirm wieder ein. LED zeigt den Betriebszustand Grün: Ein Grün blinkend: Akku lädt Rot: Akku fast leer	5 Interrupteur marche/arrêt de l'appareil Lorsque l'appareil est allumé en mode veille, la touche rallume l'écran. La LED indique l'état de fonctionnement Vert : en marche Vert clignotant : batterie en charge Rouge : batterie quasi vide	5 Interruptor de encendido/apagado de la unidad Estando en modo espera, el interruptor de encendido vuelve a encender la pantalla El LED indica el estado de funcionamiento Verde: Encendido Verde parpadeante: Carga de la batería Rojo: Batería casi vacía	5 Interruttore On/Off dell'unità Quando l'unità è accessa in modalità standby, il pulsante riaccende lo schermo. Il LED indica lo stato di funzionamento Verde: On Verde lampeggiante: Batteria in carica Rosso: batteria quasi scarica	5 设备的开关按钮 当设备处于待机模式时，该按钮会再次打开屏幕。 LED 显示操作状态 绿色：开机 绿色闪烁：电池充电中 红色：电池电量即将耗尽
	6 Slot for SFP module, M3 only	6 Einschub für SFP-Modul, nur M3	6 Emplacement pour module SFP, uniquement M3	6 Ranura para módulo SFP, sólo M3	6 Slot per modulo SFP, solo M3	6 SFP 模块插槽，仅 M3
	7 White-light LED (flashlight)	7 Weiss-Licht LED (Taschenlampe)	7 LED blanche (lampe de poche)	7 LED de luz blanca (linterna)	7 LED a luce bianca (torcia)	7 白光LED (手电筒)
	8 Red-light class I laser (625nm) with 2.5mm ferrule, M3 only	8 Rot-Licht Klasse I Laser (625nm) mit 2.5mm Ferrule , nur M3	8 Laser rouge de classe I (625nm) avec ferrule de 2.5mm , uniquement M3	8 Láser de luz roja de clase I (625 nm) con férula de 2.5 mm, sólo M3	8 Laser a luce rossa di classe I (625nm) con ghiera da 2.5 mm, solo M3	8 红光，一级激光 (625nm)，带 2.5 毫米套圈。仅 M3
	9 RJ45 connector for cable and network testing.	9 RJ45 Anschluß für Kabel- und Netzwerk-Tests.	9 Connecteur RJ45 pour les tests de câbles et de réseaux.	9 Conector RJ45 para pruebas de cables y redes.	9 Connettore RJ45 per test di cavi e reti.	9 用于铜缆和网络测试的 RJ45 连接端口
	Please note: 1: If an SFP module is plugged into the LinkXpert M3, the RJ45 port is disabled and all wired network tests will only work through the SFP port. 2: Profiles can no longer be edited once tests using these profiles have been saved.	Bitte beachten Sie: 1: Ist im LinkXpert M3 ein SFP-Modul eingesteckt, so ist der RJ45 Port deaktiviert und alle Kabel-gebundenen Netzwerktests funktionieren nur über den SFP-Port. 2: Profile können nicht mehr editiert werden, sobald Tests gespeichert wurden, die diese Profile verwenden.	Veillez noter que : 1 : Si un module SFP est inséré dans le LinkXpert M3, le port RJ45 est désactivé et tous les tests réseau câblés ne fonctionnent que via le port SFP. 2 : Les profils ne peuvent plus être édités une fois que les tests utilisant ces profils ont été enregistrés..	Tenga en cuenta: 1: Si se conecta un módulo SFP en el LinkXpert M3, el puerto RJ45 se desactiva y todas las pruebas de red por cable sólo funcionarán a través del puerto SFP. 2: Los perfiles ya no se pueden editar una vez que se han guardado las pruebas que utilizan estos perfiles.	Si prega di notare: 1: Se un modulo SFP è inserito nel LinkXpert M3, la porta RJ45 è disabilitata e tutti i test di rete cablati funzioneranno solo attraverso la porta SFP. 2: I profili non possono più essere modificati una volta che i test che utilizzano questi profili sono stati salvati.	请注意： 1: 将 SFP 插入 LinkXpert M3 后，RJ45 端口将被禁用。所有有线网络测试都只能通过 SFP 进行。 2: 一旦文件被保存在配置文件中，就无法再编辑配置文件



Links to Manuals

EN



DE



FR



ES



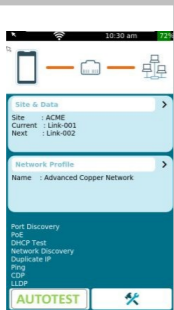
IT



CN



Home Screen



The Home screen contains all information about the most important settings of the device

- Clicking on the black bar leads directly to the system settings of the device.
- The link LED shows the Ethernet connection status for copper and fiber connections (M3).
- The status bar shows the Ethernet connection status in general and the connection status to Wifi (M3).

Der Startbildschirm enthält alle Informationen über die wichtigsten Einstellungen des Geräts

- Ein Klick auf den schwarzen Balken führt direkt zu den Systemeinstellungen des Geräts.
- Die Link-LED zeigt den Ethernet-Verbindungsstatus für Kupfer- und Glasfaserverbindungen an (M3).
- Die Statusleiste zeigt den Ethernet-Verbindungsstatus im Allgemeinen und den Verbindungsstatus zu Wifi (M3) an.

L'écran d'accueil contient toutes les informations sur les paramètres les plus importants de l'appareil.

- En cliquant sur la barre noire, vous accédez directement aux paramètres système de l'appareil.
- La LED de liaison indique l'état de la connexion Ethernet pour les connexions en cuivre et en fibre optique (M3).
- La barre d'état indique l'état de la connexion Ethernet en général et l'état de la connexion au Wifi (M3).

La pantalla de inicio contiene toda la información sobre los ajustes más importantes del dispositivo

- Al hacer clic en la barra negra se accede directamente a los ajustes del sistema del dispositivo.
- El LED de enlace muestra el estado de la conexión Ethernet para las conexiones de cobre y fibra (M3).
- La barra de estado muestra el estado de la conexión Ethernet en general y el estado de la conexión a la Wifi (M3).

La schermata iniziale contiene tutte le informazioni sulle impostazioni più importanti del dispositivo

- Cliccando sulla barra nera si accede direttamente alle impostazioni di sistema del dispositivo.
- Il LED di collegamento mostra lo stato della connessione Ethernet per le connessioni in rame e in fibra (M3).
- La barra di stato mostra lo stato della connessione Ethernet in generale e lo stato della connessione alla Wifi (M3).

主屏幕包含有关设备最重要设置的所有信息

- 点击状态栏将直接进入设备的系统设置。
- 链路LED显示铜缆和光纤的以太网连接状态 (M3)。
- 状态栏显示一般的以太网连接状态和无线局域网 (M3) 的连接状态。

Site&Data

"Site&Data" shows the currently selected directory for saving data and the names of the current and next test. Click on "Site" shows the list of tests in the current directory and allows to create a new "Site" and switch between "Sites".

"Site&Data" zeigt das aktuell ausgewählte Verzeichnis zum Speichern von Daten und die Namen des aktuellen und des nächsten Tests an. Ein Klick auf "Site" zeigt die Liste der Tests im aktuellen Verzeichnis an und ermöglicht es, eine neue "Site" zu erstellen und zwischen den "Sites" zu wechseln.

"Site&Data" indique le répertoire actuellement sélectionné pour la sauvegarde des données et les noms du test actuel et du test suivant. Cliquer sur "Site" affiche la liste des tests dans le répertoire actuel et permet de créer un nouveau "Site" et de passer d'un "Site" à l'autre.

"Site&Data" muestra el directorio seleccionado actualmente para guardar los datos y los nombres de la prueba actual y la siguiente. Al hacer clic en "Sitio" se muestra la lista de pruebas en el directorio actual y permite crear un nuevo "Sitio" y cambiar entre "Sitios".

"Site&Data" mostra la directory attualmente selezionata per il salvataggio dei dati e i nomi del test corrente e di quello successivo. Cliccando su "Site" mostra la lista dei test nella directory corrente e permette di creare un nuovo "Site" e di passare da un "Sites" all'altro.

"Site&Data" 显示当前选择的保存数据的目录，以及当前和下一个测试的名称。单击"Site"以显示当前目录中的测试列表，并允许在"站点"之间切换或创建新的"站点"。

Profiles

"Profiles" shows the currently selected test profile and the main settings of the profile. Click on "Profiles" opens the "Profiles" menu to change or create new profiles.

"Profile" zeigt das aktuell ausgewählte Testprofil und die wichtigsten Einstellungen des Profils an. Klicken Sie auf "Profile", um das Menü "Profile" zum Ändern oder Erstellen neuer Profile zu öffnen.

"Profils" affiche le profil de test actuellement sélectionné et les principaux paramètres du profil. Un clic sur "Profils" ouvre le menu "Profils" pour modifier ou créer de nouveaux profils.

"Perfiles" muestra el perfil de prueba actualmente seleccionado y los principales ajustes del perfil. Al hacer clic en "Perfiles" se abre el menú "Perfiles" para modificar o crear nuevos perfiles.

"Profili" mostra il profilo del test attualmente selezionato e le impostazioni principali del profilo. Cliccando su "Profili" si apre il menu "Profili" per modificare o creare nuovi profili.

"Profiles" 显示当前测试配置文件的主要设置。点击"Profiles"将打开该菜单以更改或创建新配置文件。

AUTOTEST

Perform an automatic test using the tests specified in the current profile.

Führen Sie einen automatischen Test durch, indem Sie die im aktuellen Profil angegebenen Tests verwenden.

Effectuer un test automatique en utilisant les tests spécifiés dans le profil actuel.

Realice una prueba automática utilizando las pruebas especificadas en el perfil actual.

Eseguire un test automatico utilizzando i test specificati nel profilo corrente.

使用当前配置文件中指定的设置执行自动测试。

Tools

Open the "Tools" menu in which individual tests can be performed and system settings can be called up.

Öffnen des Menüs "Werkzeuge", in dem einzelne Tests durchgeführt und Systemeinstellungen aufgerufen werden können.

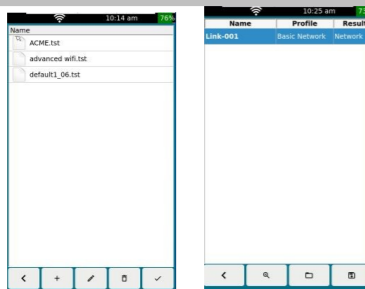
Ouvrir la fonction "Outils" avec laquelle il est possible d'effectuer des tests individuels et de modifier les paramètres du système.

Abrire el menú "Herramientas" en el que se pueden realizar pruebas individuales y acceder a los ajustes del sistema.

Aprire il menu "Strumenti" in cui è possibile eseguire singoli test e richiamare le impostazioni del sistema.

打开"工具"菜单以执行单个测试或更改系统设置

Sites



The table contains all tests that are included in this "Site".
Note: If a new "Site" is created, only an empty table is shown!

Die Tabelle enthält alle Tests, die in dieser "Site" enthalten sind.
Bemerkung: Wird eine neue "Site" erstellt, wird nur eine leere Tabelle gezeigt!

Le tableau contient tous les tests contenus dans ce "site"
Remarque : si un nouveau "site" est créé, seul un tableau vide est affiché !

La tabla contiene todas las pruebas que se incluyen en este "sitio"
Nota: Si se crea un nuevo "sitio", sólo se muestra una tabla vacía!

La tabella contiene tutti i test che sono inclusi in questo "sito"
Nota: se viene creato un nuovo "sito", viene mostrata solo una tabella vuota!

此"站点"中所有测试的列表。
注意: 创建新"站点"时将显示一个空表。

Back to home screen.

Zurück zum Startbildschirm.

Retour à l'écran d'accueil.

Volver a la pantalla de inicio.

Torna alla schermata iniziale.

返回到主屏幕。

Manage stored "Sites" and create new "Sites"- see below.

Verwalten Sie gespeicherte "Sites" und erstellen Sie neue "Sites"- siehe unten.

Gérer les "sites" stockés et créer de nouveaux "sites"- voir ci-dessous.

Gestionar los "Sitios" almacenados y crear nuevos "Sitios"- ver más abajo.

Gestisci i "Siti" memorizzati e crea nuovi "Siti"- vedi sotto.

管理已保存的"站点"或创建新的"站点"--见下文。

Back to "Sites"

Zurück zu "Sites"

Retour à "Sites"

Volver a "Sitios"

Torna a "Siti"

返回到"站点"。

Add a "Site"

Standort hinzufügen

Ajouter un "Site"

Añadir un "Sitio"

Aggiungere un "Sito"

添加"站点"。

Edit a "Site"

Bearbeiten einer "Site"

Modifier un site

Editar un "Sitio"

Modificare un "Sito"

编辑"站点"。

Delete a "Site"

Löschen einer "Site"

Supprimer un "Site"

Eliminar un "Sitio"

Cancellare un "Sito"

删除"站点"。

Activate selected "Site"

Ausgewählte "Site" aktivieren

Activer un "Site" sélectionné

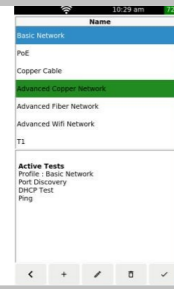
Activar el "Sitio" seleccionado

Attivare il "Sito" selezionato

激活选定的"站点"。

Profiles

Profile Profils Perfiles Profili 剖析 Profile



The upper area of the screen shows the available profiles From the factory, the device is equipped with some default profiles. The lower area of the screen shows the most important settings and parameters of the selected profile.

Der obere Bereich des Bildschirms zeigt die vorhandenen Profile Ab Werk ist das Gerät mit einigen Default Profilen ausgestattet. Der untere Bereich des Bildschirms zeigt die wichtigsten Einstellungen und Parameter des gewählten Profils.

La partie supérieure de l'écran montre les profils existants. L'appareil est équipé en usine de quelques profils par défaut. La partie inférieure de l'écran montre les principaux réglages et paramètres du profil sélectionné

La parte superior de la pantalla muestra los perfiles disponibles. La unidad está equipada con algunos perfiles predeterminados de fábrica. La parte inferior de la pantalla muestra los ajustes y parámetros más importantes del perfil seleccionado.

La parte superiore dello schermo mostra i profili disponibili. L'unità è dotata di alcuni profili predefiniti ex works. La parte inferiore dello schermo mostra le impostazioni e i parametri più importanti del profilo selezionato.

屏幕的上部区域显示可用的配置文件。出厂时，该设备配备了一些默认配置文件。屏幕下方区域显示所选配置文件的最重要设置和参数。

Back to the Home screen.

Zurück zum Startbildschirm zurück

Retour à l'écran d'accueil.

Vuelve a la pantalla de inicio

Torna alla schermata iniziale

返回到主屏幕

Create a new profile

Erstellen Sie ein neues Profil

Créer un nouveau profil

Crear un nuevo perfil

Creare un nuovo profilo

添加配置文件

Edit a profile

Ein Profil bearbeiten

Modifier un profil

Editar un perfil

Modifica un profilo

编辑配置文件

Delete a profile

Ein Profil löschen

Supprimer un profil

Eliminar un perfil

Cancellare un profilo

删除配置文件

Activate the selected profile

Aktivieren des ausgewählten Profils

Activer le profil sélectionné

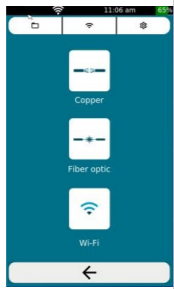
Activar el perfil seleccionado

Attiva il profilo selezionato

激活选定的配置文件

Tools

Werkzeuge Outils Herramientas Strumenti 工具



The Tools menu is divided into 2 sections. In the upper part of the screen you will find the file manager and global Wifi and system settings. In the lower area, you can start individual tests for copper networks, as well as for LinkXpert M3 fiber optic and Wifi networks.

Das Tools Menu ist in 2 Bereiche aufgeteilt. Im oberen Bereich des Bildschirms finden Sie den Dateimanager und globale Wifi- und Systemeinstellungen. Im unteren Bereich können Sie Einzeltests für Kupfer-Netzwerke, sowie bei LinkXpert M3 Glasfaser- und Wifi-Netzwerke starten.

Le menu Outils est divisé en deux parties. Dans la partie supérieure de l'écran, vous trouverez le gestionnaire de fichiers et les paramètres Wifi et système globaux. Dans la partie inférieure, vous pouvez lancer des tests individuels pour les réseaux cuivre, ainsi que pour les réseaux fibre optique et Wifi dans le cas du LinkXpert M3.

El menú Herramientas está dividido en 2 secciones. En la parte superior de la pantalla encontrará el gestor de archivos y los ajustes globales de la Wifi y del sistema. En la zona inferior puede iniciar pruebas individuales para redes de cobre, así como para redes de fibra óptica y Wifi de LinkXpert M3.

Il menu Strumenti è diviso in 2 sezioni. Nella parte superiore dello schermo troverete il file manager e le impostazioni globali della Wifi e del sistema. Nell'area inferiore è possibile avviare test individuali per le reti in rame, così come per le reti LinkXpert M3 in fibra ottica e Wifi.

工具菜单分为 2 个部分。上部区域显示文件管理器、全局 WLAN 和系统设置。下部区域显示用于铜线网络的个别测试选项，以及用于 LinkXpert M3 的光纤和无线局域网选项。

Open the file manager to copy, move or erase data.

Öffnen Sie den Dateimanager zum Kopieren, Verschieben oder Löschen von Daten.

Ouvrez le gestionnaire de fichiers pour copier, déplacer ou effacer des données.

Abra el administrador de archivos para copiar, mover o borrar datos.

Aprire il file manager per copiare, spostare o cancellare dati.

打开文件管理器，复制、移动或删除数据。

Open the global Wifi settings of the device. This menu is only accessible, when the Wifi module is present. (M3)

Öffnen Sie die globalen Wifi-Einstellungen des Geräts. Dieses Menü ist nur zugänglich, wenn das Wifi-Modul vorhanden ist. (M3)

Ouvrez les paramètres globaux Wifi de l'appareil. Ce menu n'est accessible que si le module Wifi est présent. (M3)

Abrire la configuración global Wifi del dispositivo. Este menú sólo es accesible cuando el módulo Wifi está presente. (M3)

Aprire le impostazioni globali Wifi del dispositivo. Questo menu è accessibile solo quando il modulo Wifi è presente. (M3)

打开设备的全局WLAN设置。这个菜单只有在有WLAN模块的情况下才可以使用。(M3)

Open the global unit settings for date and time, network, language, and other settings as well as factory reset and firmware upgrade

Öffnen Sie die globalen Geräteeinstellungen für Datum und Uhrzeit, Netzwerk, Sprache und andere Einstellungen sowie Werksreset und Firmware-Upgrade

Ouvrez les paramètres globaux de l'appareil pour la date et l'heure, le réseau, la langue, les autres paramètres, la réinitialisation d'usine et la mise à niveau du micrologiciel

Abre los ajustes globales de la unidad para la fecha y la hora, la red, el idioma y otros ajustes, así como el restablecimiento de fábrica y la actualización del firmware

Aprire le impostazioni globali dell'unità per la data e l'ora, la rete, la lingua e altre impostazioni, nonché il reset di fabbrica e l'aggiornamento del firmware

打开全局设备设置，包括日期和时间、网络、语言和其他设置，以及出厂重置和固件升级

Access the individual tests for copper networks

Zugang zu den einzelnen Tests für Kupfernetze

Accédez aux tests individuels pour les réseaux en cuivre

Acceda a las pruebas individuales de las redes de cobre

Accedi ai singoli test per le reti in rame

进行铜缆网络个别测试

Access the individual tests for fiber networks (M3)

Zugriff auf die Einzeltests für Glasfasernetze (M3)

Accédez aux tests individuels pour les réseaux en fibre optique (M3)

Acceda a las pruebas individuales para redes de fibra (M3)

Accedere ai singoli test per le reti in fibra (M3)

进行光纤网络个别测试 (M3)

Access the individual tests for Wifi networks (M3)

Zugang zu den Einzeltests für Wifi Netzwerke (M3)

Accédez aux tests individuels pour les réseaux Wifi net (M3)

Accede a las pruebas individuales de las redes Wifi (M3)

Accedere ai singoli test per le reti Wifi network (M3)

进行无线局域网个别测试 (M3)